



SA تعليمات استعمال

اسم المنتج : FFP3 NR نصف قناع مصفي للحماية من الجسيمات
نموذج : 672063
المقصود من الاستعمال :
تستخدم الأقنعة المصفاة للتصفية للحماية من الجزيئات القابلة للتصفية لإزالة الملوثات من الهواء المستنشق والحماية من الجزيئات، باستثناء حالة الهرب

D Gebrauchsinformation NOBAPROTECT®
Filterrende Halbmaske zum Schutz gegen Partikeln

GB Instructions for use NOBAPROTECT®
Filtering half-mask for protection against particles

NL Gebruiksaanwijzing NOBAPROTECT®
Filterrend halfmasker ter bescherming tegen partikels

DK Brugsanvisning NOBAPROTECT®
Filterrende halvmaske til beskyttelse mod partikler

F Guide d'utilisation NOBAPROTECT®
Demi-masque de protection à filtre à particules

I Informazioni per l'uso NOBAPROTECT®
Semimaschera filtrante per la protezione contro particelle

ES Información de uso NOBAPROTECT®
Mascarilla filtrante para protección contra partículas

P Informações de uso NOBAPROTECT®
Meia Máscara filtradora para proteção contra partículas

PL Sposób użycia NOBAPROTECT®
Półmaska filtrująca do ochrony przed cząstkami stałymi

SA تعليمات استعمال NOBAPROTECT®
نصف قناع مصفي للحماية من الجسيمات

الرسوم التوضيحية :

- المنتج
تاريخ الإنتاج
تاريخ انتهاء الصلاحية
لا يستعمل لأكثر من وردية واحدة
انظر تعليمات الشركة المنتجة

تاريخ الإصدار: كانون الثاني 2022

PL Gebruiksaanwijzing

Nazwa produktu: FFP3 NR Maska filtrująca do ochrony przed cząstkami stałymi
Model: 672063
Przeznaczenie:
Maski filtrujące do ochrony przed cząsteczkami stosują filtry w celu usunięcia zanieczyszczeń z wdychanego powietrza i ochrony przed cząsteczkami, z wyjątkiem celów ewakuacyjnych.

- Ostrzeżenia:
1. Wybierz typ maski i określ przydatność maski zgodnie z jej przeznaczeniem.
2. Maski musi zostać wyrzucona w przypadku, kiedy jest uszkodzona, ciężko jest w niej oddycha lub jest skażona pyłami ustrojowymi.
3. Maski ta jest produktem jednorazowego użytku, który nie może być ponownie użyty lub używany dłużej niż przez jedną zmianę.
4. Maskę należy sprawdzić przed użyciem. Należy upewnić się, że maski nie ma uszkodzonych pętl na uszy, dziur lub innych uszkodzeń. Jeśli znajdują się jakiegolwiek uszkodzenia, nie używaj maski i natychmiast wymień na nową.
5. Skuteczność maski będzie zmniejszona, jeżeli włosy na twarzy lub broda znajdują się na łączeniu obrzeży maski z twarzą.
6. Maski może być używana tylko w przewidzianym do tego celu środowisku. Nieprzestrzeżenie instrukcji może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zmniejszenia skuteczności.
7. Maski nie zapewnia odpowiedniej ochrony jeśli jest nieodpowiednio dopasowana lub jest uszkodzona.
8. Nie należy w żaden sposób zmieniać ani modyfikować maski.
9. Maski nie dostarcza tlenu. Należy więc stosować tylko w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach zawierających wystarczającą ilość tlenu niezbędną do życia.
10. Data ważności maski wynosi 3 lata. Po upływie tego okresu maski nie jest zdalna do dalszego użytku.
11. Nie stosować w obszarach zagrożonych wybuchem.

- Przechowywanie:
1. Nieużywane maski muszą być przechowywane w środowisku dobrze wentylowanym, suchym i z dala od światła. Przechowywać z dala od ognia, zanieczyszczeń i potencjalnych źródeł zanieczyszczeń.
2. Temperatura przechowywania: -20 do 50°C i mniej niż 80% wilgotności względnej.
3. Podczas transportu maski należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach w celu ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi i zanieczyszczeniem.

Ograniczenia w stosowaniu:
Nie używać, gdy stężenie zanieczyszczeń stanowi bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia lub życia. Nie stosować produktu w atmosferze wybuchowej. NOBAPROTECT® może być stosowany, gdy wymagana jest ochrona dróg oddechowych zgodnie z EN149: 2001+A1: 2009. Maski nie jest przeznaczona do celów innych niż opisane i nie może być stosowana w tych przypadkach. Ten produkt nie może wyeliminować ryzyka zarażenia lub infekcji. Maski spełnia wymagania rozporządzenia (EU) 2016/425 i jest godna z normą EN 149:2001 + A1:2009.

Technika stosowania/nakładania:
1. Należy zdjąć maskę ochronną
2. Należy umieścić maskę na twarzy z zaczepem na nos skierowanym do góry, jak pokazano na rysunku. Umieść obie pętle i upewnij się, że dolna część podbródka jest zakryta.
3. Należy docisnąć klips do kształtu nosa, aby upewnić się, że maski dobrze przylega do twarzy.
4. Maskę należy umieścić w prawidłowej pozycji i upewnić się, że nie przecieka.
5. Aby sprawdzić dopasowanie maski, należy umieścić obie dłonie na masce i wykonać mocny wdech. W masce powinno być wyraźne podciśnienie. Jeśli powietrze przecieka wokół krawędzi, należy zmienić położenie maski w celu lepszego dopasowania.

Producent: NOBAMED Paul Danz AG
Jednostka notyfikowana: 2797
BSI Group The Netherlands B.V.
Address: Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam

Piktogramy:

- Producent
Data produkcji
Data ważności
Nie stosować więcej niż na jedną zmianę
Patrz instrukcje producenta
Produkt jednorazowego użytku
Ograniczenie wilgotności
Ograniczenie temperatury
Przechowywać w suchym miejscu
Trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego

Status informacji: Styczeń 2022

P Gebruiksaanwijzing

Nome do produto: FFP3 NR Semi-máscara filtrante como proteção contra partículas
Modelo: 672063
Uso previsto:
As semi-máscaras filtrantes como proteção contra partículas usam filtros para remover contaminantes do ar respirado e para proteger contra partículas, exceto para fins de evacuação.

- Advertências:
1. Selecione o tipo de aparelho respiratório e determine a aptidão do aparelho respiratório conforme a utilização prevista.
2. A máscara respiratória tem de ser eliminada se estiver danificada, se for difícil respirar com ela ou se estiver suja com fluidos corporais.
3. Esta máscara respiratória é um produto descartável que não pode ser usado novamente nem durante mais do que um turno.
4. Controle a máscara respiratória antes de usar. Assegure-se de que a máscara respiratória não tem algas de orelhas danificadas, buracos ou outros danos. Se detetar uma danificação, não a use e substitua-a imediatamente por uma nova.
5. A eficácia da máscara respiratória é diminuída se houver pelos faciais ou barba por baixo da vedação facial.
6. A máscara respiratória só pode ser usada no ambiente previsto. A inobservância das instruções pode provocar danos da saúde ou uma diminuição da eficácia.
7. A máscara respiratória não pode oferecer a proteção prevista se não estiver colocada corretamente ou se estiver danificada.
8. Nunca altere nem modifique a máscara respiratória de qualquer modo.
9. Esta máscara respiratória não fornece oxigénio. Use-a apenas em áreas suficientemente ventiladas com um teor de oxigénio suficiente para conservar a vida.
10. A máscara respiratória tem um prazo de validade de 3 anos. Após a expiração do prazo de validade não é permitido usar a máscara respiratória.
11. Não utilizar em atmosferas explosivas.

Armazenagem:
1. As máscaras não utilizadas precisam de ser armazenadas no ambiente bem ventilado, seco e longe da luz. Manter afastadas do fogo, dos poluentes e da potencial fonte de poluição.
2. Temperatura de armazenamento: -20 a 50°C e menos de 80% de humidade relativa.
3. Manter as máscaras em caixas de embalagem originais durante o transporte para proteger contra danos mecânicos e contaminação.

Limitações de utilização:
Nao use o produto se a concentracao da contaminacao for diretamente prejudicial para a saude ou a vida, tambem numa atmosfera explosiva. NOBAPROTECT® pode ser usado quando e prescrito um uso de protecao das vias respiratorias em conformidade com a norma EN149: 2001+A1: 2009. A mascara so deve ser utilizada para os fins acima referidos e em nenhum outro caso. Este produto nao pode eliminar o risco de contagio ou infecao.

A máscara respiratória corresponde ao Regulamento (UE) 2016/425 e está em conformidade com a norma EN 149:2001+ A1:2009.

Instruções de colocação:
1. Tire a máscara respiratória.
2. Coloque a máscara respiratória sobre a face, deixando a pinça do nariz virada para cima conforme a ilustração. Posicione as duas alças e assegure-se de que a parte do queixo está coberta.
3. Pressione a pinça do nariz conforme a forma do seu nariz, para assegurar que se adapta confortavelmente à sua face.
4. Coloque a máscara respiratória na posição certa e assegure-se de que não há fugas.
5. Para verificar o ajuste, cubra a máscara respiratória com ambas as mãos e inspire profundamente. Deve conseguir sentir uma depressão na máscara respiratória. Se na área periférica sair ar, posicione novamente a máscara respiratória para a ajustar melhor.

Fabricante: NOBAMED Paul Danz AG
Organismo notificado: 2797
BSI Group The Netherlands B.V.
Address: Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam

Símbolos:

- Fabricante
Data de fabrico
Prazo de validade
Não usar durante mais do que um turno
Ver indicações do fabricante
Utilização única
Limitação de humidade do ar
Limitação de temperatura
Manter seca
Manter afastada da radiação solar direta

Data da informação: Janeiro 2022

ES Información de uso

Nombre del producto: Media mascarilla filtrante FFP3 NR de protección contra partículas
Modelo: 672063nar
Uso conforme a lo previsto:
Las medias mascarillas filtrantes de protección contra partículas emplean filtros para eliminar las impurezas del aire que se inhala y proteger de las partículas, excepto con fines de fugas.

- Advertencias:
1. Seleccione el tipo de mascarilla y determine la aptitud de la mascarilla de acuerdo al uso previsto.
2. La mascarilla deberá desecharse si está dañada, si resulta difícil respirar con ella o si se ha ensuciado con fluidos corporales.
3. Esta mascarilla es un producto de un solo uso que no puede reutilizarse ni utilizarse para más de un turno.
4. Compruebe la mascarilla antes de usarla. Asegúrese de que la mascarilla no tenga las tiras para las orejas dañadas, agujeros ni otros daños. Si detecta un daño, no la utilice y cámbiela de inmediato por otra nueva.
5. La eficacia de la mascarilla se reduce si queda vello facial o barba por debajo de la junta de la cara.
6. La mascarilla solo debe usarse en el entorno previsto. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños sanitarios o una reducción de la eficacia.
7. La mascarilla no puede ofrecer la protección prevista si no se coloca correctamente o está dañada.
8. No altere ni modifique la mascarilla de ningún modo.
9. Esta mascarilla no suministra oxígeno. Utilícela solo en entornos con una ventilación suficiente que tengan suficiente oxígeno para mantener la vida.
10. La mascarilla tiene una vida útil de 3 años. Una vez pasada la fecha de caducidad, ya no deberá utilizarse la mascarilla.
11. No utilizar en atmósferas explosivas.

Almacenamiento:
1. Las máscaras no utilizadas deben almacenarse en un entorno bien ventilado, seco y alejado de la luz. Mantener alejadas del fuego, de los contaminantes y de posibles fuentes de contaminación.
2. Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50°C y menos del 80% de humedad relativa.
3. Mantener las máscaras en las cajas de embalaje originales durante el transporte para protegerlas de daños mecánicos y la contaminación.

Limitaciones de uso:
No lo use cuando las concentraciones de sustancias contaminantes supongan un peligro inmediato para la vida o la salud. No utilice este producto en una atmosfera explosiva. NOBAPROTECT® puede utilizarse cuando se requiera una proteccion respiratoria en conformidad con EN149: 2001+A1: 2009. La mascara no esta disenada para usos distintos de los descritos y no puede utilizarse en estos casos. Este producto no puede eliminar el riesgo de contagio o infeccion.

La mascarilla se halla conforme con el Reglamento (UE) 2016/425 y con EN 149:2001+ A1:2009.

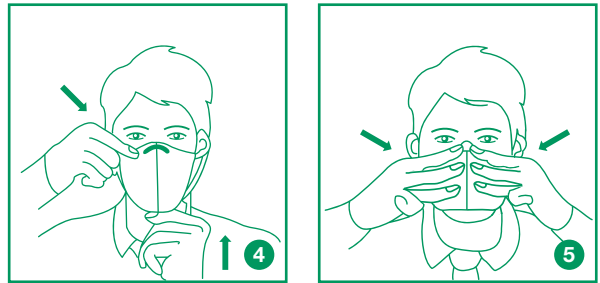
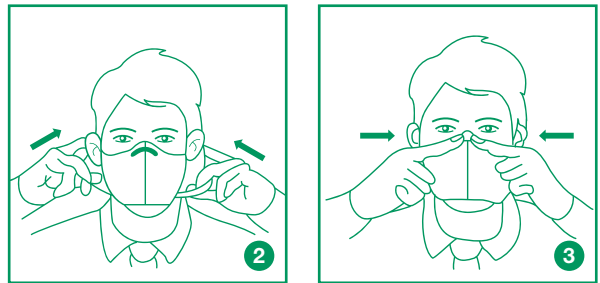
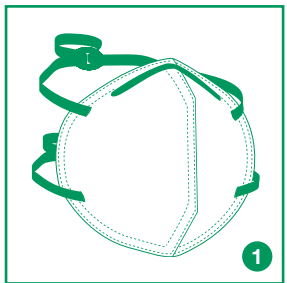
Técnica de colocación:
1. Saca la mascarilla.
2. Colóquese la mascarilla sobre la cara de tal manera que el estribo para la nariz apunte hacia arriba, tal y como se muestra. Posicione las dos tiras y asegúrese de que se cubra la parte inferior del mentón.
3. Presione el estribo para la nariz para ajustarlo a la forma de su nariz, con el fin de asegurar que le quede cómoda en la cara.
4. Ajuste la mascarilla a la posición adecuada y asegúrese de que no quede hueca.
5. Para comprobar el ajuste, ponga las dos manos sobre la mascarilla e inhale con fuerza. Debe notarse una subspresión en la mascarilla. Si sale aire del borde, vuelva a posicionar la mascarilla para que quede más ajustada.

Fabricante: NOBAMED Paul Danz AG
Organismo notificado: 2797
BSI Group The Netherlands B.V.
Address: Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam

Pictogramas:

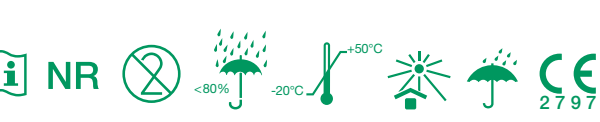
- Fabricante
Fecha de fabricación
Fecha de caducidad
No llevar durante más de un turno
Véanse las indicaciones del fabricante
Monouso
Limitación de la humedad del aire
Limitación de la temperatura
Mantener seca
Mantener alejada de la radiación solar directa

Información actual: Enero 2022



PPE Regulation (EU) 2016 / 425 CAT III
FFP3NR
EU Declaration of Conformity: http://www.nobamed.com search 672063

Notified body responsible for EU Type examination and ongoing conformity:
BSI Group The Netherlands B.V.
Address: Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam



NOBAMED Paul Danz AG
Höltkenstr. 1-5 · D-58300 Wetter · www.nobamed.com

